

© Copyright 2024 Michele Antonio Salvemini e Valentina Gencheva

Il presente volume contiene in traduzione italiana il libro di Vlad Pashov *Život sled smärtta na fizičeskoto tjalo* (Edizioni Byalo Bratstvo, Sofia, 2007) e altri scritti del medesimo autore.

Traduzione dal bulgaro e note della seconda edizione italiana a cura di Michele Antonio Salvemini e Valentina Gencheva.

Grafica e impaginazione: M. A. Salvemini.

In copertina: particolare, stilizzato, di una delle tavole disegnate da Gustave Doré per la *Divina Commedia* di Dante (*Paradiso*, Canto XX).

© Copyright 2024 GoPrint srls

Via San Marco, 11/C - Padova

ISBN: 978-88-946276-3-3

**Vlad Pashov**

**LA VITA DOPO LA MORTE  
DEL CORPO FISICO**

**e altri scritti**

Seconda edizione

# Indice

Introduzione . . . . .	5
Biografia di Vlad Pashov . . . . .	9
1. La vita dopo la morte del corpo fisico. . . . .	15
2. Il grande segreto. . . . .	71
3. Il segreto della preghiera “Padre nostro” . . . . .	85
4. Vie e metodi per collegarsi al Mondo invisibile . . .	111
5. Estratti da conferenze del Maestro Beinsa Duno . .	149

# Introduzione

La prima edizione italiana della *Vita dopo la morte del corpo fisico* di Vlad Pashov consisteva in una traduzione della prima edizione inglese dell'opera.<sup>1</sup> Nell'edizione inglese, tuttavia, all'interno del testo originale di Pashov sono stati inseriti molti brani estratti da conferenze del Maestro Beinsa Duno al fine di chiarire e approfondire i temi trattati.

In questa seconda edizione italiana, tradotta direttamente dal bulgaro, abbiamo scelto di lasciare inalterato il testo originale di Pashov (per non frammentarne la lettura) e di inserire in un capitolo a parte il ricco materiale di cui è corredata l'edizione inglese, per dare a quanti lo desiderano l'opportunità di consultarlo. All'interno del testo del primo capitolo, dunque, oltre alle usuali note a piè di pagina contrassegnate dai

---

<sup>1</sup> *Life after the Death of the Physical Body*, Edizioni Byalo Bratstvo, Sofia, 2009.

numeri, il lettore troverà altre note contrassegnate dalle lettere dell'alfabeto, che rimandano ai brani di approfondimento collocati nel quinto e ultimo capitolo del libro. In molti casi per ciascuna di queste note vi sono più brani di approfondimento provenienti da varie conferenze del Maestro Beinsa Duno.

Le illustrazioni inserite nelle pagine 20 e 21 di questo libro non sono presenti nel testo bulgaro originale e sono state create espressamente per questa seconda edizione italiana, con l'intento di offrire al lettore uno schema riassuntivo di tutte le informazioni presentate nel primo capitolo, riguardanti la struttura e le caratteristiche dei differenti mondi e le regioni di cui sono composti.

Oltre a presentare in una nuova traduzione l'opera di Pashov che dà il titolo al presente volume, abbiamo deciso di arricchire quest'ultimo con altri tre brevi scritti del medesimo autore.

Il secondo capitolo propone un articolo sull'occultismo dal titolo *Il grande segreto*, scritto e pubblicato da Vlad Pashov nel 1931 sulla rivista *Chicco di grano*.<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> Redatta interamente dai discepoli di Beinsa Duno e pubblicata con cadenza mensile dal 1922 al 1944, la rivista conteneva conferenze del Maestro e articoli che approfondivano le varie scienze esoteriche e le correnti spirituali diffuse in quel periodo.

Nel terzo capitolo presentiamo uno scritto dal titolo *Il segreto della preghiera "Padre nostro"*, tratto dall'opera in otto volumi dal titolo *Il percorso storico della Fratellanza Bianca attraverso i secoli*; in particolare il brano che abbiamo scelto è contenuto nell'ottavo capitolo del quinto volume.

Il quarto capitolo contiene il testo di una conferenza dal titolo *Vie e metodi per collegarsi al Mondo invisibile*, tenuta da Pashov a Izgrev<sup>3</sup> nel 1951.

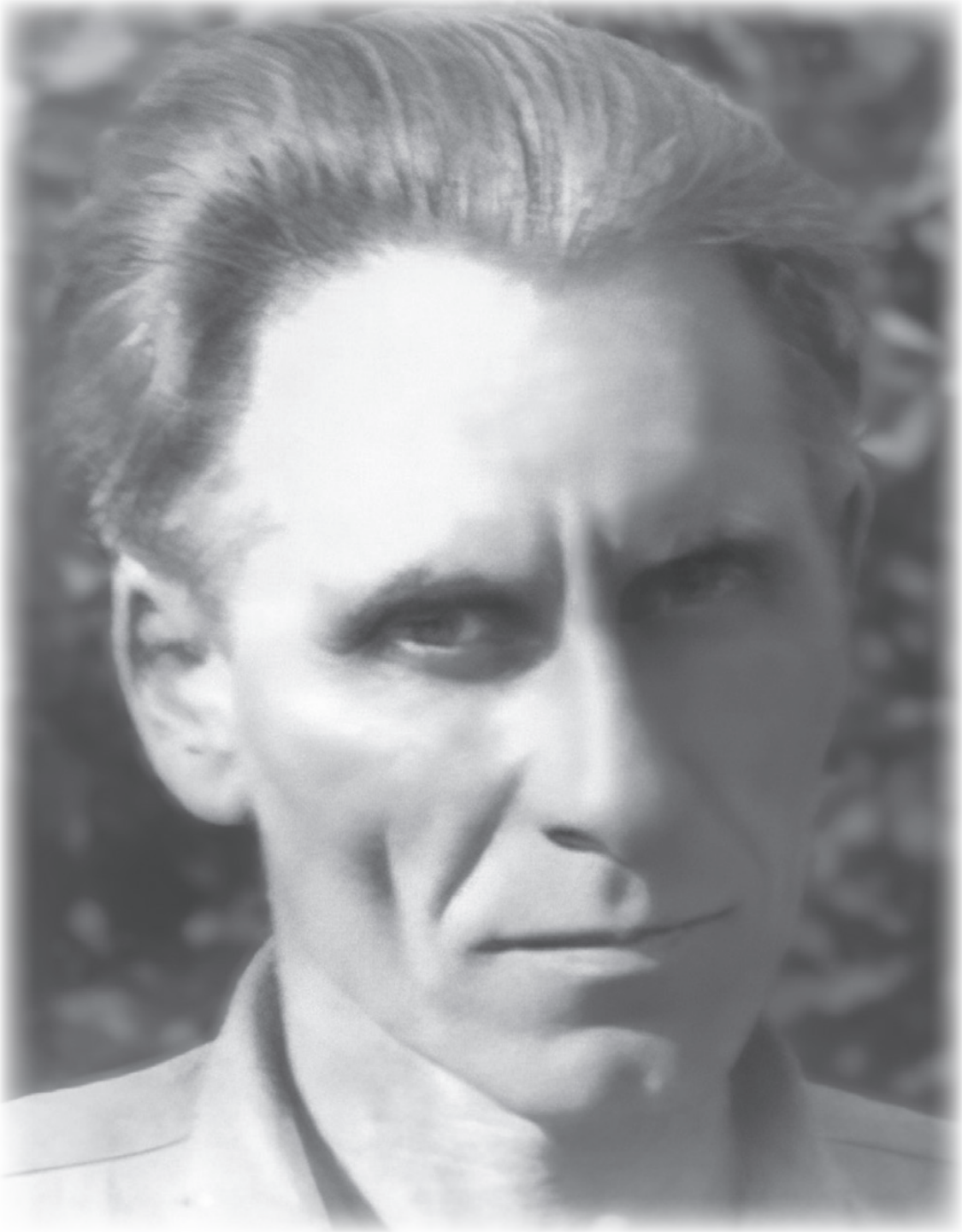
Per quanto riguarda gli estratti contenuti nel capitolo quinto, abbiamo individuato quelli inseriti nella seconda edizione inglese della *Vita dopo la morte del corpo fisico*,<sup>4</sup> ne abbiamo rintracciato i testi originali in lingua bulgara all'interno delle conferenze del Maestro Beinsa Duno e li abbiamo poi tradotti in italiano.

Ringraziamo tutti coloro che hanno dato il proprio contributo per la realizzazione di questo libro e auguriamo a tutti buona lettura.

---

<sup>3</sup> Nel 1927, in una località che all'epoca si trovava fuori della città di Sofia, fu creato il villaggio di *Izgrev* (parola bulgara che significa *Levar del sole*), destinato ad accogliere i discepoli e i simpatizzanti del Maestro Beinsa Duno, nonché le varie attività fraterne.

<sup>4</sup> *Life after the Death of the Physical Body*, Edizioni Byalo Bratstvo, Sofia, 2021.



*Vlad Pashov*